



光华文史文献研究丛书

章培恒

陈广宏

郑利华

主编

明代藩王与道教

王朝精英的制度化护教

王岗 著 秦国帅 译

上海古籍出版社



光华文史文献研究丛书

章培恒

陈广宏

郑利华

主编

明代藩王与道教

王朝精英的制度化护教

王岗 著 秦国帅 译

上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

明代藩王与道教：王朝精英的制度化护教 / 王岗著；
秦国帅译. —上海：上海古籍出版社，2019.9

(光华文史文献研究丛书)

ISBN 978-7-5325-9310-1

I. ①明… II. ①王… ②秦… III. ①道教史—研究
—中国—明代 IV. ①B959.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 171967 号

The Ming Prince and Daoism: Institutional Patronage of an Elite

© Oxford University Press 2012

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Shanghai Chinese Classics Publishing House

The Ming Prince and Daoism was originally published in English in 2012. This translation is published by arrangement with Oxford University Press. Shanghai Chinese Classics Publishing House is solely responsible for this translation from the original work and Oxford University Press shall have no liability for any errors, omissions or inaccuracies or ambiguities in such translation or for any losses caused by reliance thereon.

上海市著作权合同登记号：图字：09-2018-268

明代藩王与道教：王朝精英的制度化护教

王 岗 著

秦国帅 译

上海古籍出版社出版、发行

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址：www.guji.com.cn

(2) E-mail：guji1@guji.com.cn

(3) 易文网网址：www.ewen.co

上海展强印刷有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 10.25 插页 9 字数 257,000

2019 年 9 月第 1 版 2019 年 9 月第 1 次印刷

印数：1—2,300

ISBN 978-7-5325-9310-1

K·2687 定价：58.00 元

如有质量问题，请与承印公司联系



山东青州衡王府石牌坊

陶金摄



允祕身着道袍图

18 世纪。墨彩绢本

史密森尼博物院赛克勒博物馆 (Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution) 授权复制



朱柏投龙简仪中所用的金龙、玉璧及山简

武当博物馆授权复制

海瓊玉蟾先生文集

卷二



賦

紫元賦

南極遐齡老人臞仙重編

客此身於寰中兮如鸚鵡之樊籠妙此道於象外兮如
鴻鵠之飛翮劉混沌於咸池兮呼飛廉而鞭靈霞謁元
始於玉京兮騎汗漫而泛空濛帝宥犧而國華胥兮子
栗陸而臣有熊家太極而亭寒沈兮女崑崙而塊衡崑
師廣脯而鍊飛肉兮坐鶴脊以凌南華僕鬱壘而威幽
奕兮驅豕車而鎖北鄴兄羲和而嫂后羿兮縛妖星而
斬流虹友羅睺而媒太乙兮躡梵雲而履剛風醉瑤池

朱权重编：《海琼玉蟾先生文集》六卷《续集》
二卷，宁藩正统七年刻本

中国国家图书馆藏
据赵前编著《明代版刻图典》第131页复制

海瓊玉蟾先生文集卷第一

南極老人懼僊重編

山陰

何繼高

新安

汪軫行

全校

劉懋賢

賦

紫元賦



客此身於寰中兮。如鸚鵡之樊籠。妙此道於象外兮。
如鴻鵠之飛翀。副混沌於咸池兮。呼飛廉而鞭雷霍。
謁元始於玉京兮。騎汗漫而泛空濛。帝宓犧而國華

明万历间刊本《海瓊玉蟾先生文集》

上海图书馆藏

朱良月二師贊定
周占月

淨明宗教錄

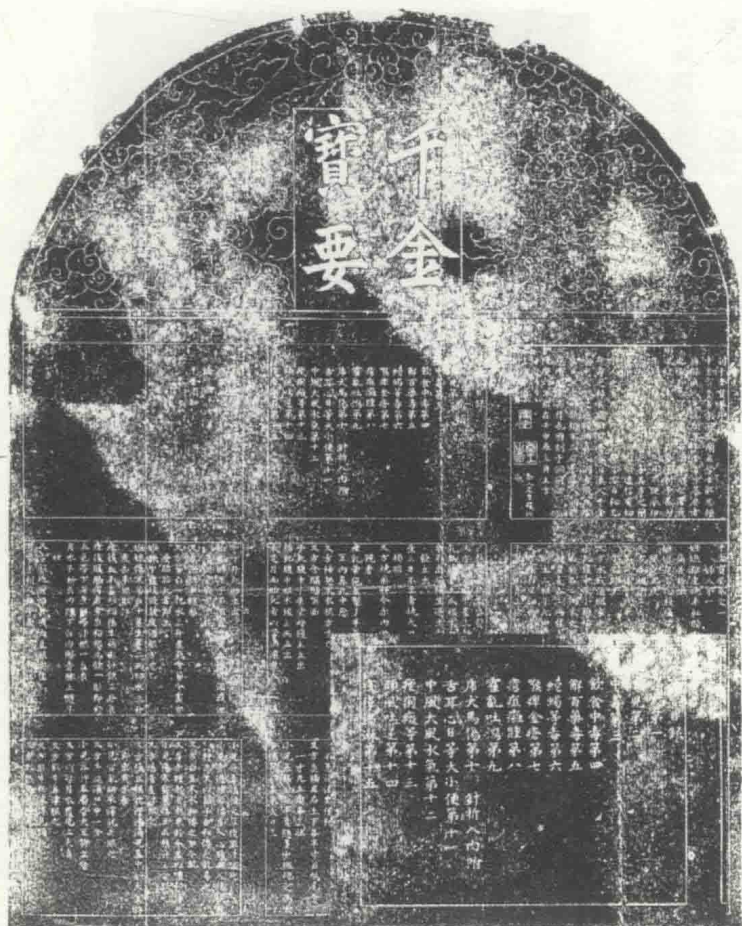
青雲譜藏板

太上靈寶淨明宗教錄序
粵稽晉代之風尚。好為高論。
而無躬行。蘇文忠公每舉以
政。慨蓋言五謝家。李羽嘉曉。
而戒慎恐懼之學。弗修也。

胡之玖、胡士信編：《太上靈寶淨明宗教錄》

清康熙五年至二十年间青雲譜刊本

陳立立授权使用此書影

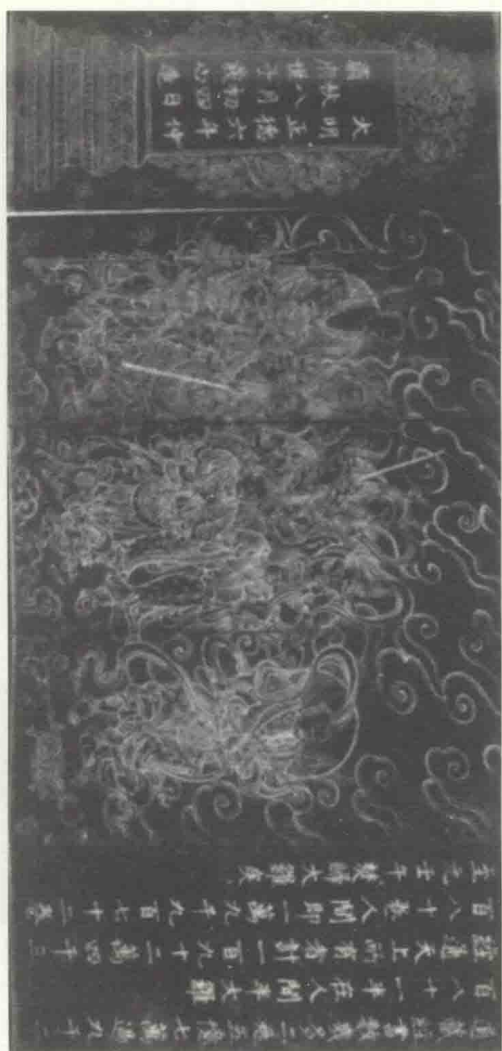


陕西耀州（今耀县）药王山真人洞《千金宝要》碑

张在明主编：《中国文物地图集：陕西分册》

第1册，第491页

张在明授权复制



朱真游出资修造之《高上玉皇本行集经全部》

林健：《明代肃王研究》，图版 18
甘肃人民出版社授权复制

《光华文史文献研究丛书》序

章培恒 陈广宏

中国古代文史——这里是就其广义的概念而言——的研究必须以尽可能丰富的、可靠的文献为依据；现代文史的研究当然同样如此。这已是文史研究者的常识，但同时又是努力的目标，而不是已然存在的普遍的风气。

这种现象的造成，固然有研究者的主观上的原因，但也有客观条件的限制：大量基础性的文献汇辑、整理、研究的工作尚未进行，许多课题的研究者都像处于特殊困境的钢铁工人，得自己去寻矿开采，这又如何受得了？

我们所在的复旦大学古籍整理研究所编辑这套丛书的目的，就是想为某些文史研究免去一点寻矿开采之劳。所收书籍的类型和性质不拘一格，但都服从于这一目的。我们不敢保证这些书在内容上一无瑕疵，但却敢于保证其必然出于严肃、认真的工作态度，而且其在学术上的价值必然远远大于其或有的失误。

除个别特殊情况外，这套丛书的作者都是正在或曾在本研究所任职(含兼职)的教学、研究人员，参与相关科研工作的博士后，从事学习的研究生；其所以以“光华”作为丛书之名，只是因为我们的研究所处于复旦大学光华楼中，而绝不是自诩丛书本身有什么光华。其实，我们所希冀的倒是成为暗黑厚实、能为花卉提供养分

的泥土。

限于我们的能力和各种条件，丛书的规模绝不会大；它将以同样的版式在也许不相同的出版社陆续出版。

我们的研究所是在教育部全国高等院校古籍整理研究工作委员会(简称古委会)的指导和大力支持下逐步成长起来的，收在本丛书中的绝大多数著作的研究经费都来自古委会的资助。藉本丛书出版的机会，谨在此表示我们的衷心感谢。同时，我们也真诚地感谢兴业基金管理有限公司总经理杨东先生所给予我们的无私赞助，使我们得以开始出版这套丛书。

中译本序

作为明代历史文化学者，我一直想撰写一本有关明代道教的专著，因为对明代道教的研究本来就不多，专著更罕见。我对明代王府及其与道教关系的兴趣始于2001年，当时我正在以兰州玄妙观及其庙碑为焦点，从事明代西北边境地区道教与地方社会的研究。这一研究使我注意到分封于兰州的王国肃藩。认识到了肃王所扮演的重要角色，从此我就开始探索在宗教和历史语境中的明代王府制度。我在复旦大学、科罗拉多大学波德校区(University of Colorado at Boulder)和芝加哥大学学习期间所获知识的累积为本书奠定了基础。在香港中文大学宗教系和历史系集中于明代时段的教学研究，也令我获益匪浅。而在索思摩大学(Swarthmore College)和佛罗里达大学(University of Florida)的教学研究最终使我实现了这一学术梦想。

本书的撰著花了十年时间，在这里对在此期间从不同的方面给予我帮助的师友表示衷心的感谢。当我在从事明代小说与道教关系的研究时，正是余国藩师和柯慕白(Paul W. Kroll)师的激励，才使我踏入了道教研究之门。在我过去十多年道教研究的探索中，施舟人(Kristofer Schipper)、柏夷(Stephen Bokenkamp)、劳格文(John Lagerwey)和李丰楙先生对我的鼓励和指教，不是言语可以形容的。

许多朋友阅读了本书的部分或全部初稿，提出了中肯的建议，或以不同的方式帮助了我。其中我特别要感谢的是：高万桑

(Vincent Goossaert)、丁荷生(Kenneth Dean)、柯素芝(Suzanne Cahill)、鲁大维(David Robinson)、韩明士(Robert Hymes)、柯律格(Craig Clunas)、康豹(Paul Katz)、刘迅、康笑菲、谈蓓芳、陈广宏、李天纲、白谦慎、段玉明、梅莉和吴真。孟文琪(Vanessa Anderson)女士在本书英文原稿的编辑方面提供了帮助。秦国帅博士在忙碌的学习和家事之余,主动承担起翻译本书的任务,他不但提供了精准优美的中文译文,而且亲自查找原始资料,译本在内容上的准确度是一流的,值得我特别的谢意。道友陶金为本书中译本亲赴青州拍摄了明衡王府石牌坊(见图片插页),并提供了明代藩王考古的最新资讯,注入了极大的热情和心力。

自从我2004年进入佛罗里达大学工作以来,语言文学文化系同事陈美丽(Cynthia Chennault)一直鼎力支持我的研究和工作。她也花时间阅读了本书原稿的部分章节,并提出了有价值的建议。佛大宗教系同事正见(Mario Poceski)与我分享了他对中国宗教的洞见,并全力支持我。

在我去江西南昌田野考察的过程中,姚品文老师不辞辛苦,陪伴我去各个史迹并帮助我获得阅读一些稀见书籍的机会,这一切对本书的撰著都至关重要。其他一些学者尽管素未谋面,也提供了慷慨的协助。他们是:江西省社科院郭树森、故宫博物院李燮平、陕西省考古研究院张在明、武当山文物宗教局赵本新、武当博物馆韩继斌、湖北省襄阳市博物馆王先福、江西科技师范大学陈立立、《文博》杂志社高永丽、华南理工大学林哲和江油市广播电视局肖定沛诸先生。在西山万寿宫李友金道长和南昌万寿宫陈红卫道长的帮助下,我得以看到一些重要的道教典籍,并参访了净明道观。

这里我也要感谢普林斯顿大学东亚图书馆马泰来,哈佛燕京图书馆沈津、马小鹤,芝加哥大学东亚图书馆周原,中国国家图书馆赵前,上海图书馆梁颖,佛罗里达大学图书馆许恺(David

Hickey)等先生为我阅读古籍和使用图书馆所提供的便利。还要感谢佛大教学技术训练中心(Center for Instructional Technology and Training)的工作人员给予的影像扫描方面的帮助。

蒋经国国际学术交流基金会在2007—2008年、佛大人文及公共领域中心(Center for the Humanities and the Public Sphere)在2010年暑假分别对本项目研究的一部分提供了关键性的资助。对来自佛大文理学院的资助也应该在此致谢。《通报》(*T'oung Pao*)、《亚洲专刊》(*Asia Major*)和《明史研究》(*Ming Studies*)授权我将在这些杂志上已发表过的论文收入本书的第二章、第三章和尾声;弗利尔美术馆和赛克勒画廊(Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery)授权我使用其藏画一幅,在此一并表示感谢。

牛津大学出版社高级编辑辛西娅·李德(Cynthia Read)在为本书原稿提出愿景的同时展现出持续的支持和极高的效率。正是她的支持才使得原书稿能在美国次贷危机之际被转化成本装帧优美的书。而上海古籍出版社高克勤社长的学术眼光和远见,也使得本书中文版得以与中国读者见面。复旦大学古籍整理研究所陈广宏教授慷慨允诺将本书纳入“光华文史文献研究丛书”,显现出对章培恒师学术理念的秉承和令人钦佩的使命感,特此感谢和致敬。当然,本人对书中出现的错误负全责。另需说明的是,相对于英文版,中文版有少数细节上的修改,也有个别数据的更新。

在本书中文版出版之际,我要特别感谢内子杨莉。在我撰著本书过程中,她的关爱和支持对我来说无比重要。外甥女玥玥也以其温馨机敏的谈吐和顶级的数码地图制作、造字和电脑技术知识,给予我极大的慰藉和帮助。

王 岗

目 录

《光华文史文献研究丛书》序	1
中译本序	1
绪论	1
朱权及其遗产	1
作为精英的明代藩王及问题所在	8
研究史、资料与方法	13
第一章 明代王府概述	26
明代藩王制度	26
王府与地方社会	38
藩王从前期到后期的转变	41
明代王府的作用	46
藩王的道教活动	47
第二章 王府的礼仪制度	65
一般的礼仪机构	65
神乐观制度	68
第三章 明代藩王与道教仪式	78
授箓与传度	79
科仪施演	87